

LINCOLN

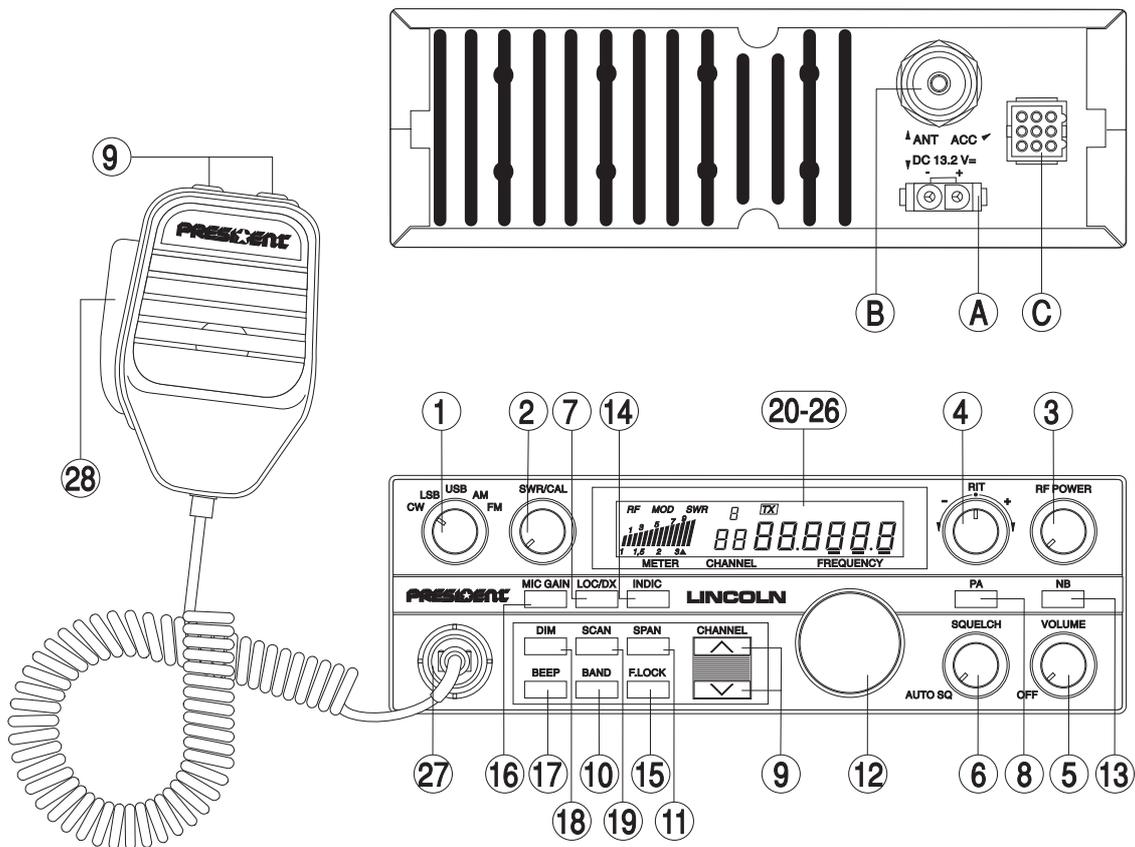


Manuel d'utilisation / Manual del usuario
Owner's manual / Handbuch

President

Votre PRESIDENT LINCOLN en un coup d'oeil

Un vistazo a vuestro PRESIDENT LINCOLN



Your PRESIDENT LINCOLN at a glance

Ihr PRESIDENT LINCOLN auf einen Blick

SOMMAIRE

<i>INSTALLATION</i>	5
<i>UTILISATION</i>	7
<i>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</i>	9
<i>GUIDE DE DÉPANNAGE</i>	9
<i>GARANTIE</i>	12
<i>SCHÉMAS</i>	39

Français

SUMARIO

<i>INSTALACIÓN</i>	15
<i>UTILIZACIÓN</i>	17
<i>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</i>	19
<i>GUÍA DE PROBLEMAS</i>	19
<i>GARANTÍA</i>	22
<i>ESQUEMAS</i>	39

Español

SUMMARY

<i>INSTALLATION</i>	25
<i>USE</i>	27
<i>TECHNICAL CHARACTERISTICS</i>	29
<i>TROUBLE SHOOTING</i>	29
<i>TECHNICAL DRAWINGS</i>	39

English

INHALTSANGABE

<i>INSTALLATION</i>	33
<i>BEDIENUNG</i>	35
<i>TECHNISCHE DATEN</i>	37
<i>BEI PROBLEMEN</i>	37
<i>SCHALTPLÄNE</i>	39

Deutsch

¡ ATENCIÓN !

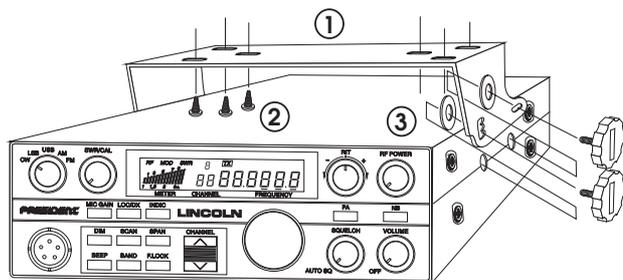
Antes de la utilización tengan cuidado de nunca emitir sin haber previamente conectado la antena (conector "B" situado en la parte trasera de su equipo), ajustado el ROE (Relación de Ondas Estacionarias)! Sinó, se expone a dañar el amplificador de potencia, no cubierto por la garantía.

Bienvenido al mundo de los emisores-receptores de la última generación. Esta nueva gama de aparatos os hace entrar en la comunicación electrónica más avanzada. Gracias a la utilización de tecnologías de vanguardia garantizando calidad sin precedentes, vuestro PRESIDENT LINCOLN es un nuevo hito en la comunicación y la solución por excelencia para el pro más exigente. Para sacar el mejor partido a todas sus posibilidades, les aconsejamos lean atentamente el modo de utilización antes de instalar y utilizar su PRESIDENT LINCOLN.

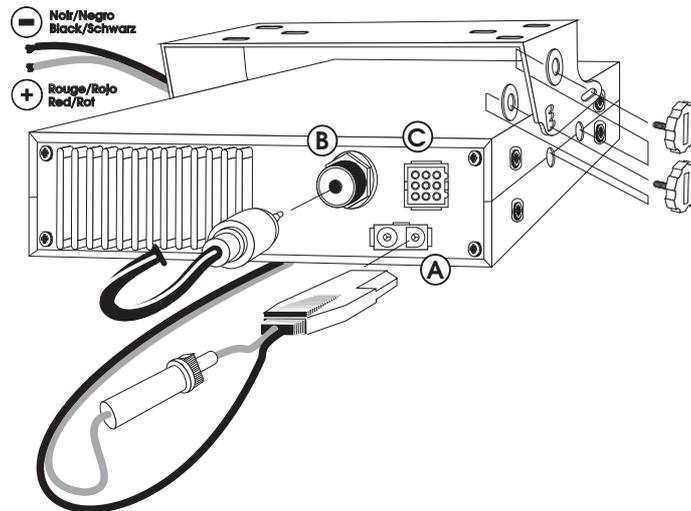
A) INSTALACIÓN:

1) ELEGIR EL EMPLAZAMIENTO Y MONTAJE DEL PUESTO MÓVIL:

- Elegir el emplazamiento más apropiado para una utilización simple y practica de vuestra emisora móvil.
- Vigilar que no moleste al conductor ni a los pasajeros del vehículo.



ESQUEMA GENERAL DE MONTAJE



- Prevenir el paso y la protección de los diferentes cables (alimentación, antena, accesorios, ...) con el fin de que en ningún caso perturben la conducción del vehículo.
 - Utilicen para el montaje el soporte (1) entregado con el aparato, fijenlo solidamente con la ayuda de los tornillos (2) facilitado (diámetro de perforación 3,2 mm). Tener cuidado en no dañar el sistema eléctrico del vehículo al perforar el salpicadero.
 - Elijan un emplazamiento para el soporte del micro y prevengan el paso de su cable.
- NOTA:** Su emisora móvil posee una toma de micro frontal que puede empotrarse en el salpicadero. En este caso es recomendable ajustar un altavoz externo para una mejor escucha de las comunicaciones (conectar situado sobre la parte superior del aparato (C). Infórmese dirigiéndose a su vendedor, le aconsejará más adecuadamente del montaje de su aparato.

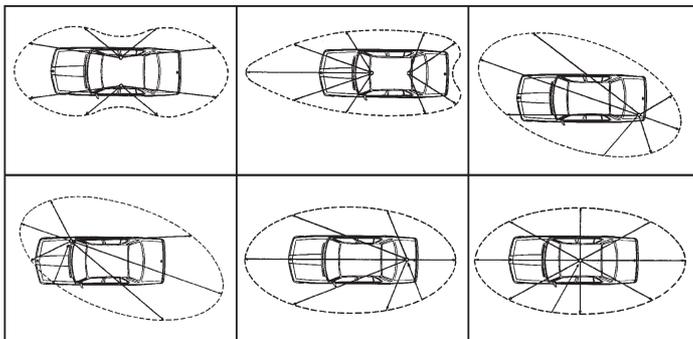
2) INSTALACIÓN DE LA ANTENA:

a) Elección de la antena:

- En general, cuanto más larga sea la antena, mejor en su rendimiento. Vuestro suministrador os orientará en la elección.

b) Antena móvil:

- Hay que instalarla en un lugar del vehículo donde tenga un máximo de superficie metálica (plan de masa), se alejará de los montantes del parabrisas y del cristal trasero.
- En el caso de que una antena radioteléfono ya esté instalada, la antena debe estar más arriba que ésta.
- Existen dos tipos de antenas; las preajustables y las ajustables.
- Las preajustables se utilizan con una toma de tierra (en los tejados de las casas o en el capo posterior).
- Las ajustables ofrecen una zona de utilización mayor y permiten sacar mayor partido del plano de tierra de superficie reducida (ver p 17 § 5 AJUSTE DE LA ROE).
- Para una antena fija por agujereamiento, es necesario un excelente contacto antena/toma de Tierra. Para ésto rasque ligeramente la chapa al nivel del tornillo y de la arandela de ajuste.
- Cuando pase el cable de conexión, tener en cuenta de no pinzarlo o aplastarlo (hay riesgo de ruptura o de cortocircuito).
- Conectar la antena (B).



LOBULO DE RADIACIÓN

c) Antena fija:

- Vigilar que ésta esté libre de obstáculos al máximo. En caso de fijación sobre un mástil. Se hará conforme a las normas en vigor (infórmese dirigiéndose a un profesional).

3) CONEXIÓN DEL ALIMENTADOR:

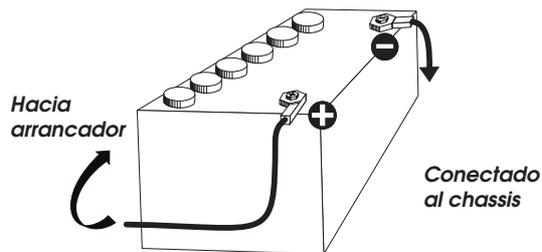
Vuestro PRESIDENT LINCOLN está provisto de una protección contra las inversiones de polaridad. Sin embargo antes de conectarlo verifique sus conexiones.

Vuestra emisora debe estar alimentada por una fuente de corriente continua de 12 voltios (A). En éste momento, la mayor parte de los coches y camiones funcionan con una toma de tierra negativa, se puede asegurar verificando que el terminal (-) de la batería esté bien conectado al bloque del motor o bastidor. En el caso contrario, consulte con su suministrador.

ATENCIÓN: Los camiones poseen generalmente dos baterías y una instalación eléctrica de 24 voltios, entonces será necesario intercalar en el circuito eléctrico un convertidor 24/12 Voltios (Tipo CV 24/12).

Todas las operaciones de conexión siguientes, deben efectuarse con el cable de alimentación no conectado a la emisora:

- Asegurese que el alimentador sea de 12 Voltios.
- Identifique los polos (+) y (-) de la batería (+ = rojo, - = negro). En el caso que sea necesario alargar el cable de alimentación utilice un cable de sección equivalente o superior.
- Es necesario conectar sobre un (+) y (-) permanentes, con el fin de que no sea necesario marcar el código de acceso (Sistema del Código de Seguridad) a cada iniciación del vehículo. Les aconsejamos enchufar directamente el cable de alimentación en la batería (el enchufe sobre el cable del auto-radio o sobre otras partes del circuito electrónico podrán en ciertos casos favorecer la recepción de las señales parásitas).



- d) Conecten el hilo rojo (+) al borne positivo de la batería y el hilo negro (-) al borne negativo de la batería.
- e) Conectar el cable de alimentación a la emisora.

ATENCIÓN: ¡No reemplace jamás el fusible de origen por un modelo de un valor diferente!

4) OPERACIONES DE BASE A EFECTUAR ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN, SIN UTILIZAR LA EMISIÓN (sin apoyar sobre el botón del micro):

- a) Conectar el micro.
- b) Verificar la conexión de la antena.
- c) Puesta en marcha del aparato:
- d) Girar el botón silenciador (SQUELCH) al máximo (en el sentido inverso de las agujas del reloj). Regular el botón VOLUME al nivel conveniente.

5) AJUSTE DEL ROE (ROE: Relación de Ondas Estacionarias):

Con el medidor de ROE incorporado:

Coloque el equipo en modo AM o FM. Posiciónese mediante el **12) VFO** en el centro de la banda (es aconsejable verificar los valores obtenidos en las frecuencias extremas, y se requiere siempre un calibrado). Verifíquese que **3) RF POWER** se encuentra al máximo.

Calibrado:

Pulse la tecla **14) INDIC** hasta que aparezca un pequeño triángulo. Cuando habrá afectuado esta operación, podrá medir el ROE siguiendo el procedimiento anteriormente descrito.

Medición:

Una vez calibrado el ROE, presione la tecla **14) INDIC** hasta que aparezca **SWR**.

Pulse el botón del micrófono, la barra indicadora le mostrará el valor del ROE. Este valor se lee en las cifras inferiores y debe encontrarse lo más cerca posible de **1**, un valor superior a **2** puede dañar la emisora (destruye el amplificador de potencia).

B) UTILIZACIÓN:

1) MODO:

Este botón permite seleccionar el modo de modulación AM, FM, LSB o CW. Su modo de modulación debe corresponder al de su interlocutor. Modulación de Amplitud/AM: Comunicaciones en terreno con relieves y obstáculos a media distancia. Modulación de frecuencia/FM: Comunicaciones a poca distancia sobre un terreno llano y despejado. Mejor calidad de comunicación (regulación del squelch más delicada). Banda lateral inferior/LSB y superior/USB: comunicación puntual a mucha distancia (en función de las condiciones atmosféricas). CW: Ondas codificadas en morse. Para utilizar este modo, se requiere un manipulador externo. Para su comodidad la LINCOLN viene provista de un oscilador simple no integrado.

2) SWR CAL:

Este botón se utiliza para calibrar el medidor de ROE incorporado, ver función **14) INDIC**.

3) RF POWER:

Este botón le permite ajustar la potencia RF progresivamente de 1 a 10 Wattios en modo AM, FM y CW. Cuando se gira el botón a tope en el sentido de las manecillas del reloj, la potencia se encuentra al máximo. Reduzca la potencia de emisión, en el caso de una comunicación a poca distancia con un interlocutor sin RF GAIN.

4) RIT:

Este botón marcado en el centro, se utiliza en modo USB, LSB o CW para obtener la máxima claridad en recepción. Este botón permite regular la frecuencia de recepción alrededor de +/- 2,3 kHz. No incide ni sobre la frecuencia de emisión ni sobre el display de frecuencia pero sí modifica la recepción.

5) MARCHA/PARO - VOLUMEN:

- a) Para encender su emisora, gire el botón 5) en el sentido de las agujas de un reloj.
- b) Para aumentar el volumen sonoro, siga girando este botón en el sentido de las manecillas del reloj.

6) SQUELCH:

Permite suprimir los ruidos de fondo indeseables en ausencia de comunicación. Gire el botón del squelch en el sentido de las manecillas de un reloj hasta el punto exacto en que desaparecen totalmente los ruidos. Esta regulación debe realizarse con gran precisión, ya que colocado en posición máxima en el mismo sentido que las manecillas de un reloj únicamente se perciben los ruidos más fuertes. El squelch no incide ni sobre el volumen sonoro ni sobre la potencia de emisión, pero sí permite mejorar considerablemente la comodidad de la escucha. Para utilizar el squelch automático, gire el botón hasta la posición **AUTO** (en el sentido inverso a las manecillas de un reloj hasta oír el «clic»).

7) LOCAL/DX:

Esta función permite una mejor escucha durante comunicaciones a poca distancia. Cuando su interlocutor se encuentra cerca, pulse la tecla para evitar la distorsión.

8) PA (PUBLIC ADDRESS):

Se puede conectar un altavoz de sonorización exterior con la LINCOLN mediante una toma situada en el panel trasero (C). Pulsando la tecla **PA**, el mensaje emitido por el micrófono será ampliado y dirigido hacia el altavoz exterior. Mantenga el micrófono a una distancia suficiente del altavoz para evitar el efecto Larsen. Una presión sobre esta tecla activa esta función. Una nueva presión desactiva el PA y su emisora regresa a su configuración precedente.

9) SELECTOR DE CANALES : TECLAS CHANNEL ▲ y ▼

Las dos teclas **CHANNEL ▲ y ▼** accesibles desde el micro y desde el panel frontal, permiten subir y bajar de +/- 10 kHz. Esta función es también accesible a partir del conmutador rotativo de canales.

El canal seleccionado queda indicado al lado del display de la frecuencia. Es posible también seleccionar la frecuencia por medio de las teclas **CHANNEL ▲ y ▼** en el frontal o en el micro. Estas teclas pueden seleccionar un canal a un paso de 10 kHz en una banda (50 canales en banda **a**: 28.0000 a 28.4900, en banda **b**: 28.5000 a 28.9900, en banda **c**: 29.0000 a 29.4900 y 20 canales en banda **d**: 29.5000 a 29.6900 MHz). El paso de 10 kHz está programado y no puede cambiarse. Subiendo o bajando por las teclas **CHANNEL ▲**, el equipo se colocará en el canal más cercano y no sobre la frecuencia 10 kHz indicada. Cuando se alcanza el canal 50 (o canal 20 en banda d) presionando el botón **CHANNEL ▼** el equipo pasará al canal 50 (o al canal 20 en banda **d**) de la banda en curso.

10) BAND:

Utilice esta tecla para seleccionar uno de los cuatro segmentos de bandas siguientes:

- a**: 28.0000 a 28.4999 MHz
- b**: 28.5000 a 28.9999 MHz
- c**: 29.0000 a 29.4999 MHz
- d**: 29.5000 a 29.6999 MHz

Pulse esta tecla hasta que la letra de la banda deseada aparezca (encima del número del canal).

11) SPAN:

Esta tecla, asociada al **12) VFO**, permite seleccionar con precisión la frecuencia. Puede ser regulada por niveles de 10 kHz, 1 kHz o 100 Hz con **12) VFO**. El indicador muestra el nivel de frecuencia subrayando respectivamente 3º, 2º o último dígito del indicador de frecuencia.

12) VFO: (Variable Frequency Oscillator = oscilador de frecuencia variable).

Utilice este botón para seleccionar la frecuencia de emisión y de recepción. Verificar primeramente que la tecla **15) F-LOCK** no esté pulsada y gire el conmutador rotativo para obtener la frecuencia deseada. Para cambiar el nivel de frecuencia, pulse la tecla **11) SPAN** hasta que el trazo indique el dígito deseado. Las frecuencias se sintonizan sobre el conjunto de la banda cubierta por la LINCOLN sin que se precise seleccionar los segmentos de banda.

13) NB:

Noise Blanquer. Este filtro reduce los ruidos de fondo de ciertos parásitos en recepción. También elimina los que se generan por el encendido de los automóviles.

14) INDIC:

Es una tecla multifunción:

- a)** Posición **RF**: lectura de la potencia de emisión y del nivel de recepción.
- b)** Posición **MOD**: funciona únicamente en modo de emisión (TX). Permite medir la potencia de modulación (nivel de voz).
- c)** Posición **▲**: calibrado de la ROE. Ver procedimiento de regulación del ROE
- d)** Posición **SWR**: lectura del valor de la ROE. Ver procedimiento de regulación de la ROE.

En modo recepción (RX), esta tecla está cerrada en la posición RF. Cada vez que se presiona esta tecla, la función siguiente se selecciona según la orden dada.

15) F-LOCK:

Bloqueo de frecuencia. Pulsando esta tecla, se inactivan los comandos de cambio de frecuencia para evitar todo cambio accidental, presione para desbloquearlos.

16) MIC GAIN:

Esta función es un atenuador del nivel de entrada. Si se utiliza un micro preamplificado, presione esta tecla. En modo USB/ LSB, permite reducir la potencia de emisión.

17) BEEP:

El «Roger Beep» emite un silbido cuando se suelta el pulsador del micro para dar la palabra al otro interlocutor. Este tipo de radiocomunicación es un modo «simplex», es decir no se puede escuchar y hablar a la vez (lo que sí sucede en el teléfono, por ejemplo). Se acostumbraba decir «Roger» al terminar de hablar para indicar al interlocutor que podía intervenir, a su vez. La palabra «Roger» ha sido substituida por un «beep» y de ahí el nombre «Roger Beep». Una presión lo activa. Otra presión lo desactiva. En modo CW el «Roger Beep» permanece inactivo.

18) DIM:

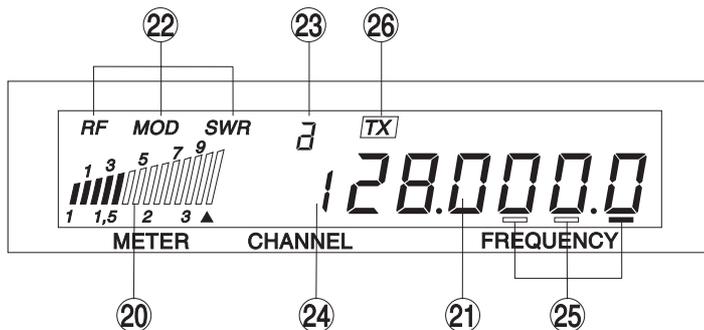
Ajuste de la intensidad luminosa de la pantalla.

19) SCAN:

Esta tecla se utiliza para «escanear» (barrer los 50 canales de la banda seleccionada y encontrar las frecuencias activas. Se pueden barrer 50 canales en las bandas **a**, **b**, **c**, y 20 canales en la Banda **d**. El barrido empieza siempre por los canales inferiores y sube hacia los canales superiores siempre por pasos de 10 kHz.

Para comenzar el barrido, pulse la tecla **SCAN**. El barrido comienza, se detiene sobre una frecuencia activa en función del nivel del squelch. Al término de la emisión, la LINCOLN espera alrededor de 1,5 segundos antes de reemprender el ciclo de barrido. Si se desea responder a la emisión, pulse el botón del micro durante este lapso de tiempo. Para salir de este modo, pulse la tecla **19) SCAN**.

INDICADOR (Display)



20) BARRITA INDICADORA MULTI-FUNCIÓN:

Esta medida incorpora varias funciones:

RF: lectura de la potencia de emisión y del nivel de modulación

MOD: funciona únicamente en modo de emisión (TX). Permite medir el nivel de modulación y el funcionamiento del micro

▲: calibrado del ROE

SWR: lectura del valor del ROE

21) INDICADOR DE LA FRECUENCIA:

Indica las frecuencias seleccionadas.

22) INDICADOR SWR/CAL:

Indica el modo seleccionado.

23) INDICADOR DE BANDA a)b)c):

Indica la banda seleccionada.

24) INDICADOR DEL CANAL:

Indica el canal seleccionada.

25) INDICADOR DEL INCREMENTO VFO:

Indica el nivel de frecuencias seleccionado (el dibujo muestra la selección de un nivel de 100Hz).

26) INDICADOR DE EMISIÓN:

Indica que se pasa en emisión (TX).

27) TOMA DE MICRO 5 PINES:

Se utiliza en el frontis de su emisora y facilita así su colocación en el salpicadero. Ver esquema a continuación pagina 41.

28) BOTÓN DE EMISIÓN DEL MICRO:

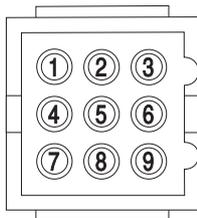
Pulsar para hablar y soltar para recibir un mensaje.

A) ALIMENTACIÓN (13,2 V)

B) ANTENA (SO-239)

C) CONECTOR PARA LOS ACCESORIOS:

- Cuando se utiliza únicamente el altavoz interno, debe conectarse el enchufe con un cable entre las clavijas 1 y 7.
- Puede conectar un altavoz externo entre las clavijas 1 y 2.
- Las clavijas 4 y 8 permiten conectar un altavoz megafónico.
- Las clavijas 8 y 9 sirven para conectar un manipulador Morse.
- Las clavijas 3, 5 y 6 no se utilizan.



Ver esquema a continuación pagina 41.

C) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

1) GENERALES:

- Canales : 170
- Modos de modulación : AM/FM/SSB/CW
- Gama de frecuencias : de 26 a 29.7 MHz
- Impedancia de la antena : 50 ohms
- Tensión de la alimentación : 13.2 V
- Dimensiones (en mm) : 185 (L) x 250 (P) x 60 (A)
- Peso : 2.0 kg
- Accesorios incluidos : 1 micrófono UP/DOWN y su soporte, 1 soporte de montaje y tornillos de fijación, cable de alimentación con fusible.

2) EMISIÓN:

- Tolerancia de frecuencia : +/- 300 Hz
- Potencia portadora : 10 Watts AM/FM/CW
21 Watts SSB
- Emisiones parásitas : inferior a -50 dBc
- Respuesta en frecuencia : 300 Hz a 3 kHz AM/FM/SSB
- Sensibilidad del micrófono : 0,6 mV
- Consumo : 4,5 A (con modulación)
- Distorsión máx. de la señal modul. : 2.5%

3) RECEPCIÓN:

- Sensibilidad máx. a 20dB sinad. : 0.5 μ V - 113 dBm (AM/FM)
0.4 μ V - 115 dBm (SSB)
- Respuesta en frecuencia : 300 Hz a 3 kHz en AM/FM/SSB
- Potencia audio máx. : 4 W
- Sensibilidad del silenciador : mini 0.5 μ V - máx. 1 mV
- Tasa de rechazo frecuencia imagen: 70 dB
- Consumo : 1 A nominal

D) GUÍA DE PROBLEMAS:

1) LA EMISORA NO EMITE O VUESTRA EMISIÓN ES DE MALA CALIDAD:

- Verificar que la función PA esté desconectada.
- Verificar que la antena esté correctamente conectada y que el ROE esté bien regulado.
- Verificar que el micro esté bien instalado.

2) LA EMISORA NO RECIBE O VUESTRA RECEPCIÓN ES DE MALA CALIDAD:

- Verificar que la función PA esté desconectada.
- Verificar que el nivel del silenciador (squelch) esté correctamente regulado.
- Verificar que el botón de Volume esté regulado convenientemente.
- Verificar que el micro esté bien instalado.
- Verificar que la antena esté correctamente instalada y el ROE bien regulado.
- Verificar si Vd. está utilizando el mismo tipo de modulación que su interlocutor.

3) LA EMISORA NO SE ILUMINA:

- Verificar el alimentador.
- Verificar que no haya una inversión en los hilos al nivel de la acometida.
- Verificar el fusible.

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

PARTE A CONSERVAR

Este equipo tiene una garantía de **2 AÑOS** piezas y mano de obra en el país de su compra que ampara cualquier defecto de fabricación que sea reconocido por nuestro departamento tecnico, en base a las condiciones siguientes que aconsejamos leer detenidamente, para así, observándolas, poder disfrutar de su cobertura.

- * Recorte la parte lateral de esta tarjeta y devuélvanosla, debidamente cumplimentada hasta 30 días después de la fecha de compra.
- * Las reparaciones realizadas bajo garantía serán gratuitas y nuestra empresa se hará cargo de los gastos de envío.
- * Una prueba de compra debe ser obligatoriamente adjunta al aparato cuando se envía en reparación.
- * Las fechas inscritas en el bono de garantía y la prueba de compra deben concordar.
- * No instale el equipo antes de leer el Manual de Instrucciones.
- * Ninguna pieza de recambio sera enviada o cambiada, por nuestro departamento, en base a la garantía.

Esta garantía no cubre:

- * Los daños causados por accidentes o golpes motivados por envoltorios defectuosos al sernos remitido el equipo (utilice preferiblemente el embalaje de origen).
- * Los transistores de potencia, micros, lámparas, fusibles y los daños que se produzcan por una manipulación indebida, golpes, antena mal regulada, R.O.E. excesivo o demasiado grande, inversión de polaridad, conexiones incorrectas, sobretensión, etc..
- * La garantía no puede ser prorrogada por causa de una inmovilización del aparato en nuestros talleres, ni por un cambio de uno o varios componentes o pieza de recambio.
- * Las modificaciones de las Normas de Telecomunicaciones y las reparaciones, o modificaciones, efectuadas por terceros, sin la aprobación de nuestra empresa.

Si Vd. observa defectos de funcionamiento:

- * Compruebe la alimentación de su equipo y el estado del fusible.
- * Controle los enchufes de los distintos jacks : toma de antena, toma de micrófono.
- * Verifique la posición de los distintos reguladores de su equipo, ganancia micro al máximo, squelch al mínimo, conmutador PA/CB, etc...
- * En el supuesto que la intervención no esté amparada por la garantía, se facturarán las piezas, la mano de obra y los gastos de envío.
- * Conserve el resguardo de su garantía, aunque ésta haya caducado. Si Vd. vende su equipo entregue el resguardo de la garantía al nuevo propietario a fin de facilitarle el Servicio Post Venta.
- * Consulte con su vendedor quien le aconsejará y se ocupará del seguimiento de su equipo, por intermedio nuestro, si ha lugar.
- * Para toda intervención cuyo importe se juzgue elevado en relación al valor del equipo, se redactará previamente un presupuesto.

Usted ha confiado en la experiencia y calidad de PRESIDENT y se lo agradecemos. Para que quede totalmente satisfecho de su compra, aconsejamos leer atentamente este manual. No olvide de devolvernos la parte derecha de su bono de garantía ; es muy importante para usted ya que permite identificar su aparato durante una eventual intervención en nuestros talleres. Respecto al cuestionario, nuestro objetivo es conocerle mejor y así, contestando a sus aspiraciones, trabajar juntos para el porvenir de la CB.

 La Dirección Técnica
y
 El Departamento Calidad.

Fecha de compra:

Tipo: radio afición LINCOLN

Nº de Serie:



SIN SELLO DEL DISTRIBUIDOR LA GARANTÍA NO SERÁ VALIDA.





Botánica, 107-109, Pol. Ind. Gran Vía Sud
08908 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT
BARCELONA

Fecha de compra:

Tipo: radio afición LINCOLN

Nº de Serie:



SIN SELLO DEL DISTRIBUIDOR LA GARANTÍA NO SERÁ VALIDA.



Nombre.....Apellido.....

Dirección.....

Ciudad.....Codigo postal.....Tel.....

¿ Desde cuando está Vd interesado en la CB ?.....

¿ Que emisora tenía antes ?.....

¿ Que marca de antena utiliza ?.....

¿ Cuales son las razones de su compra ?

Noticias de carretera

Seguridad

Convivialidad

Tecnica

Asistencia-radio

Otros

¿ Va a instalar su equipo en base o en movil ?

¿ En que tipo de vehiculo lo va a instalar ?

Auto Vehiculo prioritario Camión

¿ Está Vd afiliado a una federación ?..... o a un Club ?.....

¿ Que revistas CB lee ?.....

¿ Que otras revistas suele leer ?.....

¿ Cuales son sus aficiones ?.....

¿ Que edad tiene Vd ?

- de 20 20/30 30/40

40/50 50/60 + de 60

¿ Cual es su profesión ?

sin profesión

empleado

obrero

camionero

agricultor

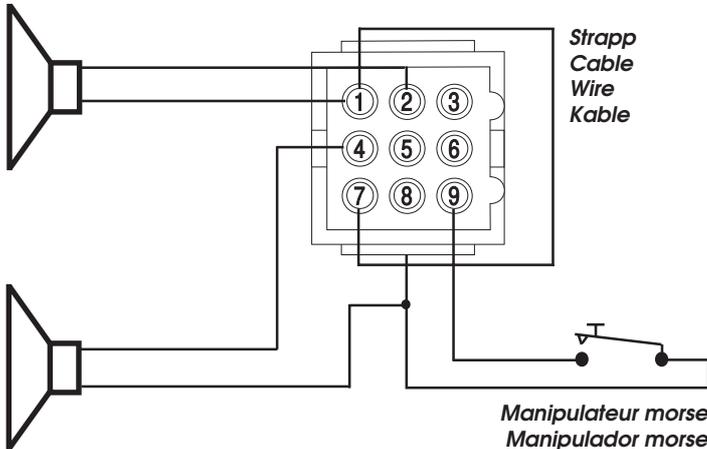
estudiante

ejecutivo

prof. liberal

CONNECTEUR POUR ACCESSOIRES
CONECTOR PARA LOS ACCESORIOS
ACCESSORY CONNECTOR
ZUSATZSTECKER

Haut Parleur extérieur
Altavoz externo
External speaker
Externer lautsprecher

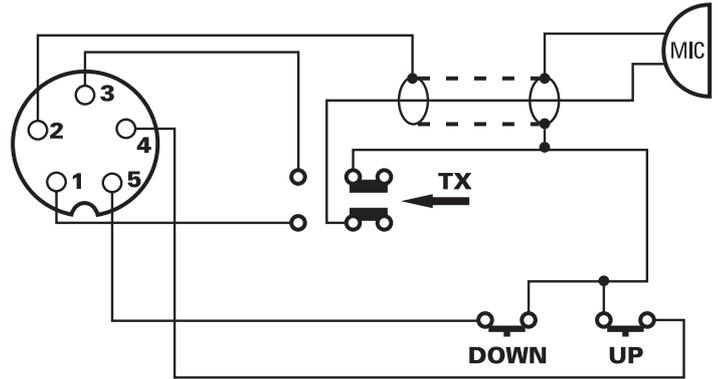


Strapp
Cable
Wire
Kable

Manipulateur morse
Manipulador morse
Morse key
Morsefaster

Haut Parleur P.A.
Altavoz megafónico
P.A. speaker
P.A. Lautsprecher

PRISE MICRO 5 BROCHES
CONEXIÓN DEL MICRO 5 PINS
5 PIN MICROPHONE PLUG
BELEGUNG DER MIKRO-FONBUCHSE (sechspolig)



1	Modulation	Modulación	Modulation	Modulation
2	Masse	Masa	Ground	Masse
3	TX	TX	TX	TX
4	UP	UP	UP	UP
5	DOWN	DOWN	DOWN	DOWN

Groupe
PRESIDENT
ELECTRONICS

SIEGE SOCIAL/HEAD OFFICE - FRANCE
Route de Sète - BP 100 - 34540 BALARUC
Site Internet : <http://www.president-electronics.com>
E-mail : groupe@president-electronics.com



0267/05-01

PRESIDENT